

بازار ایرتسی — ۱۱ آگستوس ۱۹۲۷

جلد : ۸

دردنچی سنه — نومرو ۹۱

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام
یوردی یاننده کی بناده
خصوصی دائره

صاحب و مدیری
محمد مسیح

مجله علمی

آبونه شرائطی : سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیانی ۱۲۵ ، فوق العاده
نسخه لرایجون ۳۰۰ و ۵۰۰
غرو شدرد .

مجموعه مزه یئتتجه طبعی تنسیب
ایدله بن ازلر اعاده ایدلمز .

هر آبلک برنجی دارده بشنجی کونلری چیقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، صرئی مجموعه در .

موسیقی

آوردیاده چهره سسل

قرون وسطا آوروپایسته قولالایوب رواجدن دوشن چهره سسل - رونه ساسی دوزنده چهره سسلری احیا شتولری .

باقین شرق (غربی آسیا) موسیقیرنده بوکونه قادر قولالایان چهره سسلره عجا آوروپایده یکمیشی ایدی؟ شرق موسیقیرلرک غرب اوزرندی عموماً تأثیرلری بیلندکن صورتاً - بوؤاله مطلقاً «خار» جوانی ویریلن. اسانیایه عرب صنعتک اگ قولتی بر مرکزی دیکلی ایدی؟ ملا، اون آلتنجی عصرده، این قافین خواندملرک کلیه ملره شرقی سوله ملری هنوز ممنوع بولوندی، انجه سسلی خادم خواندملر قولالای قادی ایه هنوز نعم ایتمدیکی تاریخلرده، انجه سس یارلیرلی اسانیانان کتیریلن راهبر سوله وورلدی؛ چونکه - پانیولر، عربلرکی - تیزله بوکمه لکه بک مساعده - «باش سسی» ایله شرقی سوله مکه آلیشدیلر! .. اهل - صلیب حربلرک آوروپایه شرق کاری نغمه طرزلری طاشیدینی انکار ایدیلر ییلری؛ وضوح ایله یلیمه بن جیت، یومناقلرک حدوکی در... شرق آوروپایه

کنجه: ابراهیم ابن یعقوب، ابن دوست (اوتنجی عصر)، والیکری (اون پنجمی عصر) کبی عرب مورخلری، اسلاولرک (طنبور) و رواج (عود) و اوزون دودوکلر قولالاندقنری سوله لر، الکری، آشانی قسمی مستوی سکر تلی بر سازلری بولوندی آکلایر. .. بون بوموسیقی مالرمی شرقه تاند دیکلی در؟ فالحققه، یزاس خریستانغا نعمی (اوتنجی عصر)، جیکبر ووزلرک استیلانی (اول ایلکینی عصر)، موسیق استمدادله مشهور چنکاملرک اوزناوردیاده رلشمه سی (اون دینجی عصر)، و نهایت عثانی ووزلرک بالغانلر اوزرندن استیلا و تحکملری، شرقی آوروپایه، شرق نغمه لری ادخال خصوصتده مکرراً عام اولدیلر... اگ اسکی اسلوبدهکی غرب نخلرده شرقه خاص (میلزم) و (ووقالیز) طولرلرک غالیبی محققدن... الخ .

موسیقی مورخلری بویولرده هنوز بک قارالانی نیجه مله وارایلمش اولارینه رنماً، غرب کلیه سنک قدیم نلاسیک موسیق مکتبده بیه شرقه خاص چهره سسل قولالایندیقن آرتق کیمسه انکار ایده میور. چونکه، غرب کلیه سنک قدیم اسقولاستیق مابق، ایلک عرفان نورنی بلااستنا یونان علمندن آلتش دیکلی ایدی؟

چهره سسلرک قرون وسطا آوروپاسنک «معبه موسیقینی» نده قولالایندیقن مسئله سی، ۱۸۵۴ و متعاقب سنه لرده آوروپایه بر جوق متانسه لره زمین اولدی. مسئله یی ایلک اوزنیه آتان (ودسان) اسمندکی فرانز علی در . «دمو ارکولوژیک» ک اون ایکینجی سنه سنده،

«مونت بهلیه آتیفونه ریک دلاتی وجهه» غره غوار موسیقینده چهره سسلرک قولالایندیقن سسلوعلی رنقاله یازدی که، صورکادن آرتجه بر ساله حالدهده باصلمشدر، ۱۸۵۴ [۱]. اداسنه کورده، بعضی لرده وعلی الحصوص موت بهلیه مینده قولالایان بعضی نوطه شکلری، چهره سسلری کوسته زیورلردی. القبا نوطه اصلندن آلینه بعضی شهره ملر [۱۲]، انجاب ایتدیکه یارم سسلک آت درجه سی کوسته درجک حرک برسه یکپوردی. به نده دقتله کوره، بواشارت، بعضی عالمک دایدنده طن و تخمین اسکری وجهه چهره سسلر کوسته میوردی؛ ساده جه یارم سسلک اشارتی ایدی. فقط، آوروپانک مختلف خطلری ماترله منسوب ساسکی نظر یانگیلردن در تبتون دوزوم، کیدو، «مغهله رده مون» مارش ته تودویدو، سیمون تونسته، و دیگر راهب موسیقیناسلر، قرون وسطاده یارم پردن داهما کوچولر بملرک قولالایندیقن شادات ایتشدر. چهره سسلر آنجاق زمانه رواجدن دوشمشدر که، سببده، منحصر آهنگلی موسیقیک ترقیسی در.. بوندن، (آرمونی) ایله (چهره سسلر) ک تألیف ممکن اولمه باجینی نتیجه سی چیقازی؟! ..

استاد (مورس) شامونل ک یکن مقاله مژده کی

بفرقه سنه تمه تشکیل ایدن قناعتلری دیکله یلم: «قدماقی قناید اوق پنجمی عصرده قولالایان بملر» الکز بویوک بملر [دیکر نیمرله دیپاوتیک بملر] دیکلر: بعضی ال یازمالری بودورده، مکمل بر آنارمونیک نوطه اصولی دیکله یله، (دیه زلس) دینیلن قشرب چهره سسلک کچی نغمه وایلنی تربینات مقامنده قولالایندیقن صراحتله شادات ایدرلر [۳]. بنا علیه، بواسقنری و (آهنک) غازی (= exharmonique) بملرک قولالایماسی آنجاق هوموفون - یعنی نچن چیرکیسی مجرداً بولوب غایت کوشه ک و «اویلی» سز آفورلردن مرک بر نخل قبول ایده ییلن - برصنت داخلنده ممکندر. بوندن باشقا، قرون وسطا (دیه زلس) نی قدیم نمونه سنندن آیریمق لازمدر ..

«کورنوشه کوره یونان وسیقارلری بواصو =

[۱] A.-Y.-H. Vincent, *Emploi des quarts de ton dans le chant grégorien, constatés sur l'antiphonaire de Montpelier* (Paris, A. Leloux, 1854).

[۲] ۸ ایل ۱۱ نجی عصرلرک موسیق ال یامازلنده مالف نوطه اشارت لریک شکل و معنای لری دیکشردن علاوه اشارت لره بولام وریلوردی.

[۳] A. Gastoué, *Les origines du chant romain*, p. 163 (Paris, A. Picard, 1907).

faux صدالری دوغور تقیه بمقدنر ایدیلر! افلاطون، «یعنی اصغر ی بملره ادلر طاقان و قوموش اودن کلجک برسی کوزلر کچی قولاق قایزنان» وونتیلری، و «وقتلری آقوردر و غوغو لر عذاب اچکدیمکله یکین بوتلر اتمازلری...» دفته استه زله آلفه بک ابی ایتشدر. قولانی دوشوش و تخمیل فیریکالی لاوله جی «اولیوس» ک نلیدی اولدقنری ادعا ایدن مذکور منتسبلر، فیلسوفرک حققرنده هیچ داسیرکه دکاری استه زله امیر مجیه لره رنماً، آنارمونیک و نوآکتلری قولانقده دوام ایتدیلر. قشردن کان بوعادت (۹۱)، یونان تأثیر اکتندنه نکر ز اودیله دونه لک تازه قوت بولشدر. عربستان، ایران، و بالذات هندستان، «آهنک غازی» صدالری محافظه ایتدیلر. بورغوت - دودورده جله سسی الکز کوچولر آسپاده دیکل، آوروپا یونانستاننده دخی باشا بوز کورمشدی. قرون وسطا صنعتک، ایلک پولیفون آهنک تجربلری - یعنی ۳ صدالی آقوزلرک ایلک ظهوری - کونه قدار چهره سسلری تمجیداً قولالایماسنه مساعه ادوبده، مذکور تجربلرک میدان آماسیله برار، ایستهمدن وینلرک تألیف ممکن اولمادانی اچون مذکور مساعه ی اوزتادن قادی برماسی حیرتله قارشیلانمادی در.

خلاصه، ارن پنجمی عصره قدارکی قرون وسطا بملری طبعیلری اعتبارله داهما زیاده لخی درلر. بواراده شوکده دقت ایدیلرک، فالصو بشلی (و تربتون) ک قولالایماسنی، عصرمن بوقیشناسلری، یونانیلر، رومالیر و قرون وسطا موسیقیناسلرلندن داهما قشرب شهلی کورمکده درلر. برکون کلجک، تربتون «موسیقیک شیطانی» کیه لک، اونک معکوسی [یعنی متعاقب بشلی ویا فالصو بشلی] ایه هیچده اوندن ابی برشهرته مالک اولما یقیدی. معاصرلریز هر ایکسیندن جو چرجه بر قورقو چکچکر، وقدهما ایله معاقلرک متوتیلرله قولالاندقنری بعضی لخی منبیلردن محرومینه کندی اوزولرله قاتلانجقردی. [۱]

بوصلاحت صاحبی سطرلر، مکتبکوزده سرایت ایدن شو ایکی اسکی ویا کاشش قناعتی تا اساستدن صارصمندر:

۱ - آوروپایه شرقک چهره سسلری قولالایماسشدر، چونکه غربیلرک سمع حسی بوکی انجه اکبری نقریدن فطرتاً عاجزدر، و صرف بو قایلینز لکری دولایسیله دیکلمدرکه مذکور شرق متاعی صورکادن دده ملکتلرنده بر درلو یاشاتامادیلر؟! عندی قناعتی ..

۲ - چهره سسلری الدن بیراقدان غربک

[۱] M. Emmanuel - *Histoire de la langue musicale*, 1911, t. 1, p. 172-174.

عنوانلرک عمری

تشکيلات اساسيه قانونک ايجاداته
توفيقاً « وکالت ، تسميه ايديکمز (صفت
و اموريت) ک فرانسزجه مقابلي « minis
tère » درکه مطلقيت و مشروطيت دورلرده
» نظارت » ديدلوردی .

هر ذی حیات موجودده فردی حیاتک
دوامی ایچین کندی احتیاجلرینه موافق
ناصل بعضی حیاتی اعضاسی و ارسه هر دولته ده
اجتماعی بنیه ک احتیاجلرینی تطمین ایدمک
بعضی وظیفه لرک اجرایی کافل حیاتی اعضا
وارد کرک اولورده ایسته بو وکالت ویا نظارتلردن
عبارتدر .

اسقو جبار و حیاتیجیلری ، روحی ملککلی
تشخیص ایدمک وکالتلرک هر بریسی بر حکومت
وظیفه - یله مقابل ایستدرلر . مثلاً : خارجی ادراک ،
خارجیه ، شعوری داخلیه وکلیله عقلی
هیأت وکیله ریسنه بکزمه تیرلر .

هر ذی حیاتده کی حیاتی اعضا تاممیه
یکدیگرینک عینی اولمادیکی ک هر دولته کی
وکالت ویا نظارتلرده بری برینک مطلقا عینی
دیکلدر . بونلرک مقدار و نوعلری اجتماعی
بنیه ک حیاتی احتیاجی تعیین ایدر . و بو احتیاج
دولتدن دولته دیکشیدکی ک ، بر دولتک
حیاتی دورملرینه نظر آده تبدل ایدمک بیلیر .
مثلاً : بوتون اجتماعی حیاتی عسکرلک ویا لحاصه
سواریلک . اتحاد ایدن عثمانی حکومتده بر
« آربا امینلیکی » یعنی (نظارتی) موجود
اولدینی ک جهورینک تشکیلی بدایتده حد
بر شکل آلان مهاجرت مسئله سینه اشتغال
ایتمک اوزرمده بر « اسکان وکالتی » احداث
اولونمیشدی .

طیاره ک ايجادیدن و انکشافنک تأمیندن
اول هیچ بر دولته بر « امور هوایه
نظارتی » اولمادیکی ک برنجی فرانسو ادن اولده
بر « پوسته نظارتی » احداث ایتمک هیچ بر
دولت آدمانک خاطرندن کچه مزدی .

احتیاجلرک و زمانلرک تبیین و تبدیل
ایندیکی وکالت عنوانلری ، او وکالتلرک

یک برچشید ریاضی دستورلر ایلری سورولوردی .
« نان مقاملرک وچه برده ک سلسلرک اچاسته
طرقداز وندیک مکتبک ایتمک طلبه سی « و بجه قینو »
(۱۵۱۱-۱۵۷۲) در . اونک ایتمک خانی ایسه ،
ویلاز زندهدکی اسکی تحصیل آرقاداشی « کیریه
دورو » (۱۵۱۶-۱۵۵۰) اولدی . براز صوکر ،
بومسلکک داهایرینی و مربوط بربرنداری مقبله
وده نوزارنی « غه زوالده » (۱۵۶۰-۱۶۱۴) نک
ظهوری کوروپورز .

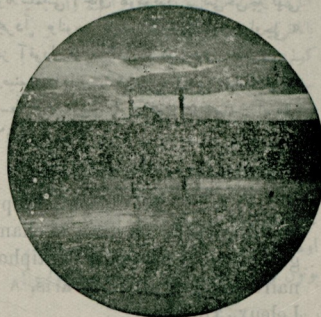
فایوقولونا (۱۵۶۷-۱۶۵۰) و قازنی
(۱۶۷۴-۱۷۱۴) کذا بوبولده کی مساعیلری
ایله تمیز ایدیلر .

اوج یونان جنسه الوریشلی یعنی چه برده ک سلی
سازلر (ابتدائی یولری) پایدیرلر ایسه سالف العرض
(بقولایجه قینو) ایله (فایوقولونا) دن باشقا ،
(غاله آرزو سایی) ، (بقولایجه مارینی) ، (فرانسوا
سیکته) ، واونک طلبه سی (زان ماری قازنی)
و دیگرلری در . زمانزه قدار کلن ک اسکی
(ویدوترازوتین) اسمنده کی ماهر ساز عالمی نک
اتدی در : ۱۶ نجی عصر اوزتالرده دوغمیشدی ،
وندیکده چالیشوردی . قلاوه یل سازلرک فرما تیزم
اصولی ایله آقورد ایدمک سته ایتالیان موسیقیشناسلر
sistema partecipato دیوردی .

ایتالیانک بونوع اجر آتی دویان باشقا مملکتلرده
خیلی تأخرله بعضی تجریرلر ایدیلر . ازجمله : آتورمده
دو غوب پراغ سراینده جالدان اورغایست « شارل
لویتون » ک ، فرانسی اورغایست « پته لوز » ک ،
« بوزانک » نک ، « طومسون » ک ، « ا . زانک » ک
آلتیری بومیانده در . سن برتسبورغ موزم سنده ده
بوبولده برآت وارش .

کله جک مقاله ده بونجیرلرک اوصافی ایله انجانی
مختصر آیدلر چه کجک .
باقرکوی : ۱۹ تموز ۱۹۲۷ میخال زاده

محمود راعب



بوتون پولیفونی زئیکلرک لردن استفاده به امکان
واردد ، اعتدادی ! . [۱]

اون پنجی عصرده ، یعنی (اورغایم) دینان
ک ابتدائی متعدد سلی موسیقیک انکشاف
بولدینی تارنلرده ، غره غوار موسیقینک برده
مسلکی نام بر ساذلکه رجوع اییدیکی حالده ؛
اون آلتنجی عصر صوکی ایله اون بدنجی عصر
بدایتلرده آلامونیک آلتلر عملی تجریرلرینه
باشلادیدی . یونان ازمنه قدیمه سی عنعنالریک بو آلتلر
سایه سنده تکرار اچا اولمیه چکنه و نظری
اسیه کولاسونلردن عبارت شیلرک صنعتک عملیات
ساحسته کچیرلمیه چکنه ایاتیلدی ! بو قناعت ،
او عصرلر آدورولسندن رواج بولوب بوتون فکریات
عالمه شامل برنوع استغراق موداسنک یک طبیعی
برتیجه سی ایدی .

بالغیته ؛ اون شبنجی عصر صوکنده واون
آلتنجی ایله اون بدنجی عصرلرک دواي مدتیجه ،
موسیقی ، ک مراقبی دورلردن برنی یاشامشدر .
صنعتکارلره و متبحرلره ، موسیقینک حقیق براصلیه
و خصوصی بر جوهره مالک اولدینی امکانز کچی
کلبوردی . اوکا مخصوصی اصالت منبیرلرک آزاده
لرزم کوروپوردی . یونانلیک « پته بدالموته »
شاهد اولان بونجود دوره سنده ، صنعت و شعر
داخلنده یونان اساندن کلین هیچ برنی اصل
سایلمایوردی . ایسته ، یونان دروما موسیقیلری
حقنهدکی او اوزون و متبحرانه مباحثلرک و قدیم
موسیقینک عصری موسیقی به عصر موسیقینک
اسکینه فاشیتته دائر - عسکرلی آرا صیرا زلره
قدار کلن - اوصوکنز و غایه یز مجادلرک - اوت ،
غایه سزدی ؛ چونکه ازمنه قدیمه آوروپانک موسیقی
لسانیله قونویلمایوردی ک ! - سببی ایسته
بو اعتقادلردن . اون بدنجی عصر بدایتده کشتلی
دوره سی کچیردن یونانلیله رجوع موداسی ،
زمانیز مؤلفلری ، یونان حاستانی (غره قومانی)
دیه توصیف ایتمکده در .

مشهور فلتمنکی یسنه کار « ویلا لهر » ک ،
وندیکده تأسیس اییدیکی برمکتب ایله ، فلتمنک
موسیقینک فوق طامعی جنوبک بوکوزلر آلانین
مملکتته چه برندیکی معلومدر . ایسته ، یونانلیق
موداسیه بو مکتبک ایله برابر آلمونشدر .
اسکی یونان مقاملرینک ، دیاتونیک ، کروماتیک
و آلامونیک دینان اوج یونان موسیقی جنسنک
تکرار میدانه چیقارماسی ، حق (لیر) و (کیتار)
کچی اسکی یونان سازلرینک احیاسی ایستنیور ؛
کوبا یونان کازی بسترلر پاییلورده ، مناشئلر آچیلورده ،
کروماتیک سازلر اعمال اولویوردی . (فروماتیزم) ن
مقصد ، یاریم سسندن داهاکوچوک بملرله یعنی
چه برده ک سلسلر اولدینی سوله مکه یله لزوم بوقدر .

[۱] مودیس ثمانوته ک قولاندینی اهنک

خارجی exharmonique = تبصیری بالخاصه
معبندارد .